# 1

살아 있는 무형문화재를 만나는 곳, 국립무형유산원

Meet intangible cultural heritage in person, National Intangible Heritage Center 문화재청 국립무형유산원은 한국, 나아가 인류의 무형문화재를 보존하고 미래 세대에게 온전하게 전승하고자 2013년 10월 설립된 '무형유산 복합기관'입니다. 무형문화재 전승자들을 지원하고, 전승 현황을 조사·연구·기록하며, 다채로운 공연과 전시로 한국 무형문화재의 가치를 널리 알립니다. 국립무형유산원은 무형문화재 전승자들에게는 활동의 거점으로, 국민에게는 한국 고유의 얼과 지혜, 멋과 흥을 즐기고 경험하는 복합문화공간으로, 모두에게 열려 있습니다.

Founded in October 2013, National Intangible Heritage Center (NIHC) is a multi-functional institute for preserving and promoting intangible cultural heritage of Korea and of the world. We support successors of the heritage, keep track of their progress and record it, and sponsor a variety of related performances and exhibitions.

As a center of activity for these successors, we provide a cultural space where the visitors can experience the spirit, wisdom, and joy unique to Korean culture.









중정

Courtyard



자연을 벗삼아 여유와 활력을 되찾는 열린 문화 공간

Open space where nature brings peace and



오솔길 Walking Trail

1 얼쑤마루 대공연장 Grand Performance Hall 소공연장 Small Performance Hall



2 누리마루 기획 전시실 Special Exhibition Hall 정보 자료실 '책마루' Larchiveum



열린마루 상설 전시실 1·2 Permanent Exhibition Hall 1·2 수장고 Storage for Historical Relics



산성천 Sanseongcheon Stream

## 4 어울마루 국제회의장 International Conference Room 무형문화재기념관 Hall of Korean Intangible Cultural Heritage



# 5 사랑채 교육생 숙소 Accommodations for Trainees

# 6 도움마루 사무 공간 Administration

## 7 전승마루 교육 공간 Training Center 창의공방 Creativity Workshop



무형문화재 전승자들이 기량을 마음껏 펼치고 성장할 수 있도록 응원합니다.

We support the successors of intangible cultural heritage to develop and reach their full potential.









#### 차세대 전승 주역 육성 Nurturing the Next Generation

차세대 전승 주역인 이수자를 배출하고, 이들이 주체적으로 활동할 수 있도록 공연·전시·연구 등의 활동을 지원합니다.

We certify new trainees and help them gain independence and become their own artists by ways of performance, exhibition, and research.

## 전승자 활동 지원 Sponsoring Successor Activities

국가무형문화재 공개 행사, 전승자 기획 행사, 해외 활동 등다양한 형태로 전승 활동을 지원하고, 전승공예품 은행제와인증제, 현대 미감에 맞는 공예 디자인 개발, 판매 컨설팅등으로 전승자들이 스스로 성장하고 자유롭게 창작할 수 있는지속가능한 생태계를 만들어 갑니다.

We sponsor successor training through a variety of events in Korea and overseas. We aim to build a self-sustaining system for the successors to grow and gain independence by using the Traditional Crafts Bank (purchases and lends for free necessary props and displays), a certification program for crafts, development of craft designs more suitable for modern aesthetics, and sales consulting.

- 1 2 3 4
- 1 국가무형문화재 제1호 종묘제례약 공개 행사 National Intangible Cultural Heritage No. 1, Jongmyo Jeryeak
- 2 국가무형문화재 제123호 법성포단오제 공개 행사 National Intangible Cultural Heritage No. 123, Beobseongpo Danoje
- 3 전승자-디자이너 협업 지원 사업 Supporting collaborations between successors and designers
- 4 전승공예품은행제를 활용한 창덕궁 전시 Exhibition in Changdeokgung Palace with the help of Traditional Craft Bank





국가무형문화재 제8호 강강술래 National Intangible Cultural Heritage No.8 *Ganggangsullae* (circle dance)

사라져가는 무형문화재를 조사 · 연구 · 기록해 미래 세대에게 전합니다.

We research and archive the disappearing intangible cultural heritage for the future generation.







## 조사 연구와 기록화 Research and Archiving

매년 전국 단위로 무형유산 목록과 국가무형문화재로 지정된 종목 및 전승 현황을 조사하고, 국가무형문화재 보유자의 기능과 예능을 사진과 영상으로 기록하며, 그 생애를 구술 채록합니다.

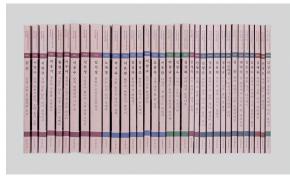
Each year, we update the nation-wide list of intangible heritage, the list of fields recognized as the National Intangible Cultural Heritage and the progress of training the next generation. We also record the art and skills of the heritage holders using photographs and videos, as well as their life stories.

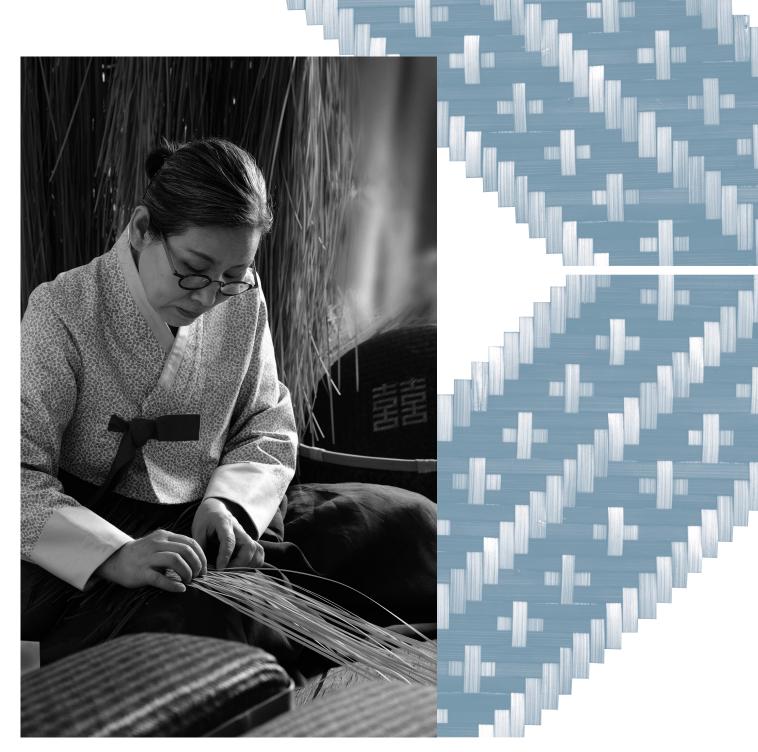
#### 아카이빙과 활용 Archiving and its Use

영상·사진·소장품 등 무형문화재 전승 과정에서 생겨난 각종 자료와 기록물을 수집·관리·보존하며, 체계적으로 정리해 디지털 아카이브 서비스를 제공합니다. www.iha.go.kr

We provide digital archival service for videos, pictures, memorabilias, and other materials we are constantly collecting and categorizing from succeeding processes. (www.iha.go.kr)

- 2 4
- 1 한국무형유산종합조사 Researching the intangible cultural heritage in Korea
- 2 국가무형문화재 제29호 서도소리 기록화 장면 Recording of National Intangible Cultural Heritage No.29, Seodo Sori (folk song of the western provinces of Korea)
- 3 국립무형유산원 아카이브 Storage of the National Intangible Heritage Center
- 4 국가무형문화재 전승자 구술 자서전 Biographies dictated from oral statements of successors of National Intangible Cultural Heritage





국가무형문화재 제53호 채상장 보유자 서신정 Seo Sinjeong, the holder of National Intangible Cultural Heritage No.53 *Chaesangjang* (bamboo case weaving)



쪽빛오합채상 Five weaved bamboo cases in indigo

다양한 플랫폼으로 동시대와 교류하며 무형문화재의 맥을 잇고 전통의 새로운 장을 열어 갑니다.

Interacting with today's society, we continue the tradition of intangible cultural heritage and give it a new form.







#### 전시 Exhibition

국가무형문화재 기능과 예능을 이해하고, 보유자들의 생애를 살펴 볼 수 있습니다.

Visitors can learn about the role and artistic ability of intangible cultural heritage, and about the lives of the holders of heritage.

#### 공연 Performance

전통의 멋과 흥을 전하는 다양한 공연을 연중 선보이며 초청 공연을 통해 세계의 다양한 인류무형유산을 소개합니다.

Throughout the year, we present performances that display the exciting splendor and fun of Korean tradition. We also invite UNESCO intangible cultural heritage from other countries.

#### 교육·체험 Education and Hands-on Experience

무형문화재 전승자들의 역량을 높이고 시민 누구나 무형문화재를 체험할 수 있도록 교육 기회를 제공하며, 전통공예 이수자들을 위한 레시던시 프로그램을 운영합니다.

Our educational program is geared towards developing successors' capacities and providing an opportunity for all to experience first-hand the intangible cultural heritage. We also run a residency program for the successors.

## 교류·협력 Communication and Collaboration

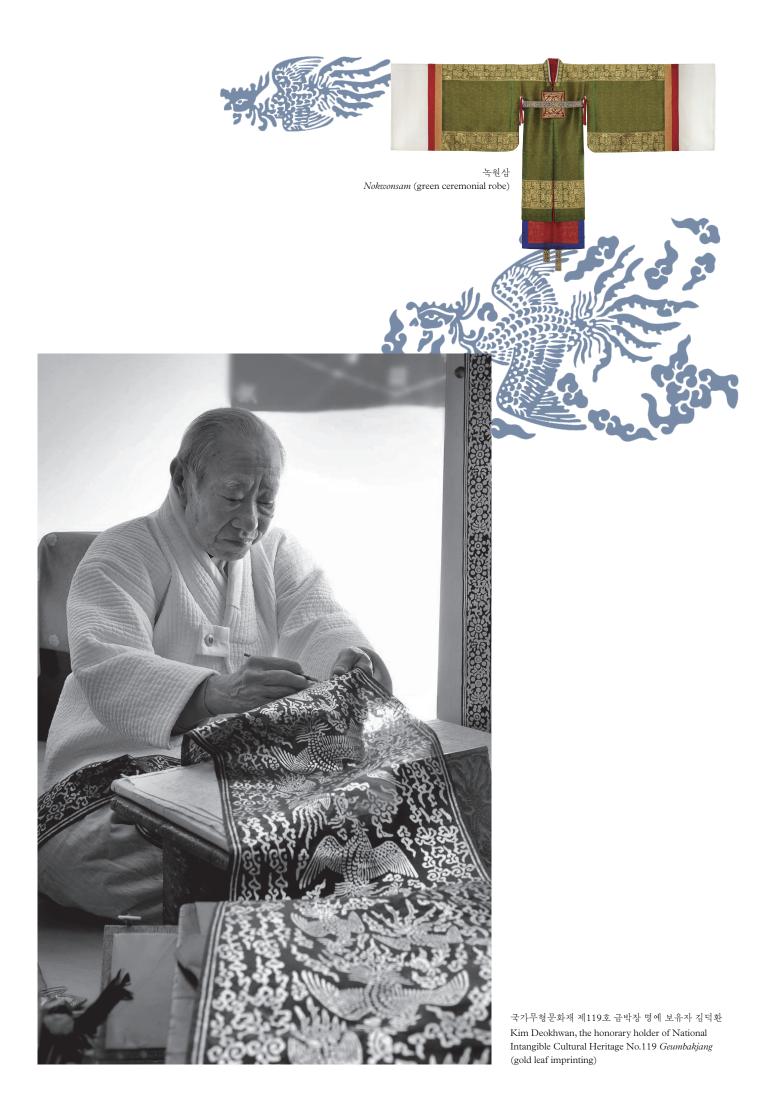
매년 '올해의 무형유산도시'를 선정해 지역 무형문화재를 중심으로 협력 사업을 진행하고, 문화 동질성 회복을 위해 재외동포들에게 한국 무형문화재 전승 기회를 제공합니다.

Every year, we pick an 'Intangible Cultural Heritage City of the Year' to develop a collaborative project centered around that city's cultural heritage. We also provide an opportunity for Koreans living overseas to train in intangible cultural heritage of Korea.

- 1
- 1 상설 전시실 Permanent Exhibition Hall
- 2 무형문화재기념관 Hall of Korean Intangible Cultural Heritage
- 3 토요 상설 공연 Saturday Performance
- 4 2018 '올해의 무형유산도시' 강릉 2018 Intangible Cultural Heritage City of the Year, Gangneung
- 5 중앙아시아 재외동포 무형유산 초청 연수 Invited workshop for Korean residents in Central Asia







전통과 현대, 창작과 교감이 어우러진 다채로운 문화 풍경

Cultural scenes where the tradition and modern, creativity and communication intermingle





대한민국 무형문화재대전 (10월) Festival of Korean Intangible Culture Heritage 국제무형유산영상축제 (9월) International Intangible Heritage Film Festival (IIFF)



창의공방 레지던시 (3-12월) Residency program Creativity Workshop





토요 상설 공연 (4-12월) Saturday Performances 문화가 있는 날 (5-10월) Culture Day





시민공방 (4-11월) Workshops for non-professionals 체험 교육 (4-11월) Classes offering hands-on experience



책마루 문화 프로그램 (4-11월) Culture programs in Larchiveum



국가무형문화재 제7호 고성오광대, 제17호 봉산탈춤 National Intangible Cultural Heritage No.7 *Goseong Ogwangdae* (mask dance drama of Goseong) National Intangible Cultural Heritage No.17 *Bongsan Talchum* (mask dance drama of Bongsan)

옛 것과 새 것이 조화롭게 공존하는 도시,

City where the old and new coexist, Jeonju

- 1 전주향교 | 410m, 도보 6분
- 2 자만벽화마을 | 666m, 도보 10분
- 3 서학예술마을 | 844m, 도보 13분
- 4 오목대 | 872m, 도보 13분
- 5 전동성당 | 1.36km, 도보 20분
- 6 경기전 | 1.31km, 도보 20분
- 7 전주 한옥마을 | 1.38km, 도보 21분
- 8 남부시장 | 1.44km, 도보 22분
- 9 완산칠봉(완산공원) | 1.90km, 도보 29분, 자동차 6분
- 10 덕진공원 | 5.85km, 버스 39분, 자동차 15분



- 1 Jeonju Hyanggyo (Confucian School) | 410m, 6 minutes on foot
- 2 Jaman Mural Village | 666m, 10 minutes on foot
- 3 Seohak Art Village | 844m, 13 minutes on foot
- 4 Omokdae | 872m, 13 minutes on foot
- 5 Jeondong Catholic Church | 1.36km, 20 minutes on foot
- 6 Gyeonggijeon Shrine | 1.31km, 20 minutes on foot

- 7 Jeonju Hanok Village | 1.38km, 21 minutes on foot
- 8 Nambu Market | 1.44km, 22 minutes on foot
- 9 Wansan Park | 1.90km, 29 minutes on foot, 6 minutes by car
- 10 Deokjin Park | 5.85km, 39 minutes by bus, 15 minutes by car
- 11 Jeonju Zoo | 6.73km, 43 minutes by bus, 16 minutes by car

# 국립무형유산원 방문자 정보

화요일-일요일 09:30-17:30 휴과 월요일, 1월 1일

관람료 모든 전시 및 공연 무료 063-280-1400

www.nihc.go.kr

문의

# **Visitor Information**

Tuesday-Sunday 09:30-17:30 Open Monday and January 1st Closed

Admission Free

More Info. +82-63-280-1400

## 오시는 길

우55101 | 전라북도 전주시 완산구 서학로 95

# 전주역 → 국립무형유산원

역에서 '전주역 첫마중길 정류장'으로 이동(도보 6분)→ 버스 1000번 승차, '남고사 입구 정류장'에서 하차(38분)→ 도보 4분

## 전주고속버스터미널 → 국립무형유산원

- ① 터미널에서 '국민은행 금암지점 정류장'으로 이동(도보 10분)→ 버스 752번 승차, '국립무형유산원 정류장'에서 하차(20분)→ 도보 1분
- ② 터미널에서 '고속버스터미널·불교회관 정류장'으로 이동 (도보 5분)→ 버스 1000번 승차, '남고사 입구 정류장'에서 하차(15분)→도보 4분

# 전주시외버스터미널 → 국립무형유산원

터미널에서 '시외버스터미널 정류장'으로 이동(도보 2분)→ 버스 1000번 승차, '남고사 입구 정류장'에서 하차(13분)→ 도보 4분

# 전주 한옥마을에서 셔틀버스 운행

[B 코스] 대성동 공영주차장→국립무형유산원(오목교)→ 남천교 승강장→대성동 공영주차장

- · 평일 10:20-18:30, 30분 간격
- · 주말 및 휴일 10:00-18:30, 수시 운행
- · 문의 063-232-0788

#### 승용차 이용 시

동전주 IC에서 약 20분 소요

#### Directions

95, Seohak-ro, Wansan-gu, Jeonju-si, Jeollabuk-do, 55101 Republic of Korea

Jeonju Station → NIHC

14-minute drive (5.9km)

Jeonju Express Bus Terminal → NIHC

8-minute drive (4.3km)

Jeonju Intercity Bus Terminal → NIHC

7-minute drive (4.0km)

## Shuttles available between Jeonju Hanok Village and NIHC

[Route for Bus B] Hanok Village temporary parking lot →NIHC (Omokgyo Bridge) → Namcheongyo Bridge bus stop→ Hanok Village temporary parking lot

- · weekdays 10:20-18:30, every 30 minutes
- · weekends and holidays 10:00-18:30, operating frequently
- · inquiry +82-63-232-0788

# By Car

20-minute drive from East Jeonju Interchange

